

# Notaría Quincuagésima Novena

Quito, Distrito Metropolitano



Factura: 001-002-000052665



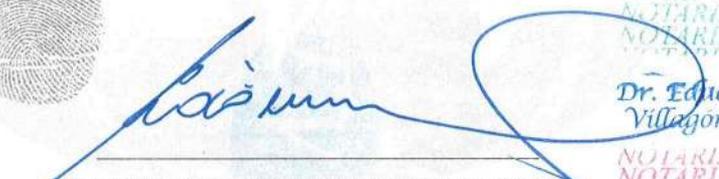
20181701059D06624

## DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20181701059D06624

Ante mí, NOTARIO(A) EDUARDO NAPOLEON VILLAGOMEZ VARGAS de la NOTARÍA QUINCUAGÉSIMA NOVENA , comparece(n) MELANIE LANGNER DE BRIONES portador(a) de CÉDULA 1723199160 de nacionalidad ALEMANA, mayor(es) de edad, estado civil CASADO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de COMPARECIENTE; quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), LA COMPARECIENTE ES DE NACIONALIDAD ALEMANA E INTELIGENTE EN EL IDIOMA CASTELLANO, DOMICILIADA EN LA CALLE LAS ACACIAS 1457 Y NISPEROS, TELEFONO 0996034106, 022897236, CORREO ELECTRONICO MEL28LAN@YAHOO.DE para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaría, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. QUITO, a 23 DE NOVIEMBRE DEL 2018, (14:04).

  
MELANIE LANGNER DE BRIONES  
CÉDULA: 1723199160



  
NOTARIO(A) EDUARDO NAPOLEON VILLAGOMEZ VARGAS  
NOTARÍA QUINCUAGÉSIMA NOVENA DEL CANTÓN QUITO

  
Dr. Eduardo  
Villagomez

NOTARIA 59  
NOTARIA 59



**ESPACIO  
BLANCO**

Handelsregister B des Amtsgerichts Coburg	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 21.09.2018 08:41	Nummer der Firma: HRB 5382
	Seite 1 von 2	

1. Anzahl der bisherigen Eintragungen:

2

2. a) Firma:

KAESER KOMPRESSOREN SE

b) Sitz, Niederlassung, inländische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen:

Coburg

Geschäftsanschrift: Carl-Kaeser-Str. 26, 96450 Coburg

c) Gegenstand des Unternehmens:

Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von sowie Service an Kompressoren aller Art sowie Komponenten und Systemen zur Druckluftherzeugung, -verteilung und -aufbereitung; Erbringung kaufmännischer und logistischer Dienstleistungen; Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland.

Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu betreiben, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern.

Die Gesellschaft darf auch Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten.

3. Grund- oder Stammkapital:

3.580.000,00 EUR

4. a) Allgemeine Vertretungsregelung:

Die Gesellschaft wird durch zwei Mitglieder des Vorstandes (Mitglieder des Leitungsorgans) oder durch ein Mitglied des Vorstandes (Mitglied des Leitungsorgans) gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten.

b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftende Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

Einzelvertretungsberechtigt; mit der Befugnis, im Namen der Gesellschaft mit sich als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen:

Vorstandsvorsitzender (Vorsitzender des Leitungsorgans): Kaeser, Thomas, Coburg, \*14.08.1953

Mitglied des Vorstandes (Mitglied des Leitungsorgans): Vlantoussi-Kaeser, Tina-Maria, Coburg, \*26.04.1958

5. Prokura:

---

6. a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag:

Europäische Aktiengesellschaft (SE)

Satzung vom 01.11.2013

b) Sonstige Rechtsverhältnisse:

HRB

**ESPACIO  
BLANCO**

Handelsregister B des Amtsgerichts Coburg	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 21.09.2018 08:41	Nummer der Firma: HRB 5382
	Seite 2 von 2	

Es istanden durch formwechseleinde Umwandlung der KAESER KOMPRESSOREN AG mit dem Sitz in Coburg  
(Amtsgericht Coburg HRB 5129).

7. a) Tag der letzten Eintragung:

12.11.2013

mit beglaubige ich, der Notar, dass der vorstehende Ausdruck mit der  
Blatt-Zeichnung des heute erzeugten Abdruckes aus dem elektronischen  
Handelsregister übereinstimmt.

Coburg, den 21.09.2018

  
Dr. Müller, Notar

ESPACIO  
BLANCO

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland  
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von dem Notar Dr. Jürgen Müller
3. in seiner Eigenschaft als Notar.
4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Dr. Jürgen Müller in Coburg

## Bestätigt

5. in Coburg
6. am 25. September 2018
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Coburg
8. unter Nr. 91 a 328/2018
9. Siegel
10. Unterschrift

  
Anton Löhneis  
Präsident des Landgerichts



MdB

**ESPACIO  
BLANCO**

# Traducción del idioma alemán al español

[Primera página]

Registro mercantil Departamento B del Tribunal de Primera Instancia de Coburgo	Departamento B Copia del contenido actual del registro Revisión del 21/09/2018 08:41	Número de la empresa: <b>HRB 5382</b>
Página 1 de 2		

**1. Número de los registros hasta hoy día:**

2

**2.a) Sociedad:**

KAESER KOMPRESSOREN SE

**b) Sede, establecimiento comercial, dirección nacional comercial de correspondencia, persona autorizada para recibir, sucursales:**

Coburgo  
Dirección comercial: Carl-Kaeser-Straße 26, 96450 Coburgo

**c) Objeto social de la sociedad**

Desarrollo, fabricación, distribución así como servicios a compresores de todo tipo así como componentes y sistemas para la generación, la distribución y el tratamiento de aire comprimido; servicio de asistencia mercantil y logística; compra, posesión y administración de acciones en otras sociedades en el país y el extranjero.

La sociedad está autorizada a administrar negocios que fomenten el objeto social de la sociedad.  
La sociedad tiene el permiso de abrir sucursales en el país y en el extranjero.

**3. Capital inicial o social:**

3.580.000,00 EUR

**4.a) Reglamento general de representación:**

La sociedad será representada por dos miembros de la Junta Directiva (miembros del órgano de administración) o por un miembro de la Junta Directiva (miembro del órgano de administración) junto con un apoderado general.

**b) Junta Directiva, órgano de administración, directores ejecutivos, socios con responsabilidad personal, gerentes generales, personas con facultad de representación y de poder especial de dirección y representación**

Autorizado en representación exclusiva, con la autorización para cerrar negocios en nombre de la sociedad consigo mismo como representante de una tercera persona:  
Presidente de la Junta Directiva (Presidente del órgano de administración):  
Kaeser, Thomas, Coburgo, nacido el 14/08/1953  
Miembro de la Junta Directiva (miembro del órgano de administración):  
Vlantoussi-Kaeser, Tina-Maria, Coburgo, nacida el 26/04/1958

**5. Poder general:**

---

**6.a) Forma jurídica, inicio, estatuto o contrato social:**

Sociedad Anónima Europea (SE)  
Estatutos del 01/11/2013

**b) Otras relaciones jurídicas**

Traducido por Melanie Langner de Briones,  
Traductora con Licenciatura de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia/Alemania

1

kaB

ESPACIO  
BLANCO

# Traducción del idioma alemán al español

[Segunda página, anverso]

Registro mercantil Departamento B del Tribunal de Primera Instancia de Coburgo	Departamento B Copia del contenido actual del registro Revisión del 21/09/2018 08:41	Número de la empresa: <b>HRB 5382</b>
Página 2 de 2		

Se originó por la transformación de la KAESER KOMPRESSOREN AG con sede en Coburgo (Tribunal de Primera Instancia de Coburgo HRB 5129).

**7. Día del último registro**  
12/11/2013

Yo, el notario, certifico que esta impresión es fiel a la visualización en la pantalla de la revisión realizada el día de hoy del Registro Mercantil electrónico.

Coburgo, 21 de septiembre de 2018

[Firma ilegible]  
Dr. Müller, Notario

[Sello ilegible en papel pegado encima de un hilo que une a todas las hojas del documento.]

2

MdB

**ESPACIO  
BLANCO**

# Traducción del idioma alemán al español

[Segunda página, reverso]

## APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 de octubre 1961)

1. País: República Federal de Alemania  
El presente documento público
2. Ha sido suscrito por el: Notario Dr. Jürgen Müller
3. Actuando en su calidad de: Notario
4. Llevando el sello/timbre del: Notario Dr. Jürgen Müller de Coburgo

## Certificado

5. En: Coburgo
6. El: 25 de septiembre de 2018
7. Por: Presidente del Tribunal Regional de Coburgo
8. No.: 91 a 328/2018
9. Sello/timbre:  
[Sello redondo oficial con el escudo del Estado  
Federado alemán de Baviera:]  
PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE COBURGO  
BAVIERA
10. Firma  
[Firma ilegible]  
Anton Lohneis  
Presidente del Tribunal Regional

3

Yo, **MELANIE LANGNER DE BRIONES**, con número de cédula de identidad No. **172319916-0**, certifico que soy completamente bilingüe en los idiomas alemán español y que he traducido el documento que antecede desde el idioma original **ALEMÁN al ESPAÑOL** de la mejor manera a mi conocimiento.

Quito, 19 de noviembre de 2018

  
**Melanie Langner de Briones**  
**C.I.: 172319916-0**



Traducido por Melanie Langner de Briones,  
Traductora con Licenciatura de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia/Alemania

**ESPACIO  
BLANCO**



**CERTIFICADO DE VOTACIÓN**  
4 DE FEBRERO 2018



**020**

JUNTA No.

**020 - 024**

NÚMERO

**1723199160**

CÉDULA



**LANGNER DE BRIONES MELANIE**  
APELLIDOS Y NOMBRES

**PICHINCHA**  
PROVINCIA  
**QUITO**  
CANTÓN  
**CUMBAYA**  
PARROQUIA

CIRCUNSCRIPCIÓN:  
  
ZONA:



REPÚBLICA DEL ECUADOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

CÉDULA DE IDENTIDAD\*EXT  
APELLIDOS Y NOMBRES  
**LANGNER DE BRIONES MELANIE**  
LUGAR DE NACIMIENTO  
**Alemania Holzminden**  
FECHA DE NACIMIENTO **1977-12-04**  
NACIONALIDAD **ALEMANA**  
SEXO **F**  
ESTADO CIVIL **CASADA**  
**ERNESTO EDUARDO BRIONES SIERRA**

No. **172319916-0**



**REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 2018**

**Ciudadana (o)**

ESTE DOCUMENTO ACREDITA QUE USTED SUFRAGÓ EN EL REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 2018.

ESTE CERTIFICADO SIRVE PARA TODOS LOS TRÁMITES PÚBLICOS Y PRIVADOS.

*[Signature]*  
PRESIDENTE DE LA JUR

INSTRUCCIÓN **SUPERIOR**  
PROFESIÓN / OCUPACIÓN **LAS PERMI. POR LA LEY**  
E393313222

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE **LANGNER ROLAND TRAUOGOTT**  
APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE **LANGNER HELGA**  
LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN **QUITO 2013-11-13**  
FECHA DE EXPIRACIÓN **2023-11-13**

*[Signature]*  
DIRECTOR GENERAL

*[Signature]*  
FIRMA DEL CEDULADO

mel28lan@yahoo.de

09 9 603 4106

02 2897 236

Las Acacias 1457 y Nísperos

Quito

*[Signature]*  
172319916-0

**NOTARÍA QUINCUGÉSIMA NOVENA**

De acuerdo con el numeral cinco del artículo dieciocho de la Ley Notarial DOY FE que la foto copia que antecede es fiel copia del documento presentado ante mi en 1 foja(s) útiles Quito, a

*[Signature]*  
23 NOV 2018

**Dr. Eduardo Villagómez Vargas**  
NOTARIO

# ESPACIO BLANCO

El Espacio Blanco es un espacio de trabajo  
que ofrece a los clientes un entorno  
de trabajo seguro y saludable.  
El Espacio Blanco es un espacio de trabajo  
que ofrece a los clientes un entorno  
de trabajo seguro y saludable.

100% VOW 8.8



## CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



**Número único de identificación:** 1723199160

**Nombres del ciudadano:** LANGNER DE BRIONES MELANIE

**Condición del cedulado:** EXTRANJERO

**Lugar de nacimiento:** ALEMANIA/ALEMANIA

**Fecha de nacimiento:** 4 DE DICIEMBRE DE 1977

**Nacionalidad:** ALEMANA

**Sexo:** MUJER

**Instrucción:** SUPERIOR

**Profesión:** LAS PERMI.POR.LA.LEY

**Estado Civil:** CASADO

**Cónyuge:** BRIONES SIERRA ERNESTO EDUARDO

**Fecha de Matrimonio:** 22 DE DICIEMBRE DE 2005

**Nombres del padre:** LANGNER ROLAND TRAUGOTT

**Nacionalidad:** ALEMANA

**Nombres de la madre:** LANGNER HELGA

**Nacionalidad:** ALEMANA

**Fecha de expedición:** 13 DE NOVIEMBRE DE 2013

**Condición de donante:** NO DONANTE

Información certificada a la fecha: 23 DE NOVIEMBRE DE 2018

Emisor: ROBERTO CESAR MORA JIJON - PICHINCHA-QUITO-NT 59 - PICHINCHA - QUITO



N° de certificado: 187-175-26925



187-175-26925

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación

Documento firmado electrónicamente



**ESPACIO  
EN  
BLANCO**



**ESPACIO  
ENCO  
BLANCO**

**Bestätigung zum Aktionär  
der KAESER KOMPRESSOREN SE**

Wir, die unterzeichneten Mitglieder des Vorstandes der KAESER KOMPRESSOREN SE bestätigen, was folgt:

Die sämtlichen Aktien der

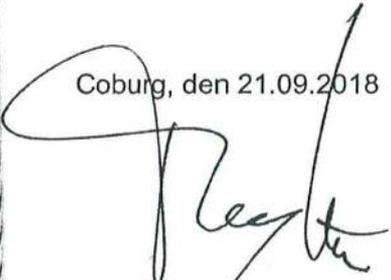
KAESER KOMPRESSOREN SE  
mit Sitz in Coburg

gehören folgendem alleinigen Aktionär:

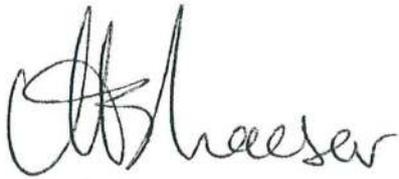
Vor- und Nachname	Dipl.-Wirtsch.-Ing. Thomas Kaeser
Geburtsdatum	14.08.1953
Wohnort	Köcherweg 2, 96450 Coburg, Deutschland
Staatsangehörigkeit	deutsch
Familienstand	verheiratet

Die entsprechende Anzeige gemäß § 42 Aktiengesetz über die Person des alleinigen Aktionärs liegt dem Amtsgericht Coburg – Registergericht – vor.

Coburg, den 21.09.2018



Dipl.-Wirtsch.-Ing. Thomas Kaeser  
Vorsitzender des Vorstandes



Dipl.-Wirtsch.-Ing. Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser  
Mitglied des Vorstandes

**ESPACIO  
ENCO  
BLANCO**

URNr. 2451-M-18

**Unterschriftsbeglaubigung  
mit Register- und Existenzbescheinigung**

Ich beglaube hiermit die Echtheit der vorstehenden, vor mir, dem Notar, vollzogenen Unterschriften von

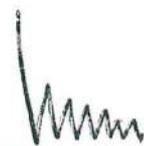
1. Herrn Dipl.-Wirtsch.-Ing. **Thomas Kaeser**,  
geboren am 14.08.1953,  
Geschäftsadresse: Carl-Kaeser-Straße 26,  
Wohnanschrift: 96450 Coburg, Köcherweg 2,
2. Frau Dipl.-Wirtsch.-Ing. **Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser**,  
geb. Vlantoussi, geboren am 26.04.1958,  
Geschäftsadresse: Carl-Kaeser-Straße 26,  
Wohnanschrift: 96450 Coburg, Köcherweg 2,

mir, dem Notar, persönlich bekannt.

Hierzu bescheinige ich, der unterzeichnete Notar, aufgrund Einsicht in das Handelsregister des Amtsgerichts Coburg unter HRB 5382 vom heutigen Tag, dass

- dort die **KAESER KOMPRESSOREN SE** mit dem Sitz in Coburg nach Maßgabe der Gesetze der Bundesrepublik Deutschland eingetragen ist,
- gemäß der Registereintragung **keinerlei Zweifel** an der Existenz, der Rechts- und Parteifähigkeit der KAESER KOMPRESSOREN SE nach Maßgabe der einschlägigen Bestimmungen bestehen,
- die KAESER KOMPRESSOREN SE entstanden ist durch **formwechselnde Umwandlung** der KAESER KOMPRESSOREN AG mit dem Sitz in Coburg (Amtsgerichts Coburg, HR B 5127),
- die KAESER KOMPRESSOREN AG mit der Eintragung in das Handelsregister am **11.11.2013** seither in der Rechtsform der Europäischen Gesellschaft (Societas Europaea [SE]) gemäß Art. 2 Abs. 4 i.V.m. Art. 37 der Verordnung über das Statut der Europäischen Gesellschaft (SE) als KAESER KOMPRESSOREN SE **identitätswahrend** fortbesteht.
- Herr Thomas Kaeser, geb. am 14.08.1953 (Vorsitzender) sowie Frau Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser, geb. am 26.04.1958, jeweils als **Mitglieder des Vorstands** berechtigt sind, die KAESER KOMPRESSOREN SE jeweils **allein zu vertreten**,
- die **Vertretungsberechtigung** des Herrn Thomas Kaeser und der Frau Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser gegenüber dritten Personen **in keiner Weise eingeschränkt** ist, so dass Erklärungen des Herrn Thomas Kaeser und/oder der Frau Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser als Vorstandsmitglieder die KAESER KOMPRESSOREN SE in rechtswirksamer Weise berechtigen und verpflichten.

Coburg, den 21.09.2018

  
Dr. Müller, Notar

KAB

**ESPACIO  
EN  
BLANCO**

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland  
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von dem Notar Dr. Jürgen Müller
3. in seiner Eigenschaft als Notar.
4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars Dr. Jürgen Müller in Coburg

## Bestätigt

5. in Coburg
6. am 25. September 2018
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Coburg
8. unter Nr. 91 a 327/2018
9. Siegel
10. Unterschrift



  
Anton Lohneis  
Präsident des Landgerichts



**ESPACIO  
EN  
BLANCO**

[Primera página]

## Confirmación del accionista de la KAESER KOMPRESSOREN SE

Nosotros, los miembros suscritos de la Junta directiva de la KAESER KOMPRESSOREN SE confirmamos lo siguiente:

Todas las acciones de la

KAESER KOMPRESSOREN SE  
con sede en Coburgo

pertenecen al siguiente accionista único:

Nombre y apellido	Ingeniero Industrial Thomas Kaeser
Fecha de nacimiento	14/08/1953
Domicilio	Köcherweg 2, 96450 Coburgo, Alemania
Nacionalidad	alemán
Estado civil	casado

El anuncio correspondiente en concordancia con la sección 42 de la Ley alemana de las Sociedades Anónimas (AktG) sobre la persona del accionista único está en manos del Tribunal de Primera Instancia de Coburgo – Tribunal de Registro -.

Coburgo, 21 de septiembre de 2018

[Firma ilegible]

Ingeniero Industrial Thomas Kaeser  
Presidente de la Junta directiva

[Firma ilegible]

Ingeniera Industrial Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser  
Miembro de la Junta directiva

**KAESER KOMPRESSOREN SE**  
Sede: Carl-Kaeser-Str. 26, D-96450 Coburgo  
Tel.: 09561 640-0  
Fax: 09561 640-130  
Mail: inf@kaeser.com  
http://www.kaeser.com

**Presidente del Consejo de administración**  
Ing. Carl J. Kaeser  
**Junta directiva**  
Ingeniero Industrial Thomas Kaeser (Presidente)  
Ingeniera Industrial T.-M. Vlantoussi-Kaeser  
Tribunal de registro Coburgo, HR B 5382

Traducido por Melanie Langner de Briones,  
Traductora con Licenciatura de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia/Alemania

RedB

**ESPACIO  
BLANCO**

# Traducción del idioma alemán al español

[Segunda página]

Acta No. 2451 – M – 18

## Legalización de firma con certificado de registro y existencia

Por medio de la presente, certifico la autenticidad de las firmas que anteceden y fueron realizadas ante mí, el notario, de

1. Señor Ingeniero Industrial Thomas Kaeser,  
nacido el 14 de agosto de 1953,  
Dirección comercial: Carl-Kaeser-Straße 26,  
Dirección de domicilio: 96450 Coburgo, Köcherweg 2.
2. Señora Ingeniera Industrial Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser,  
con apellido de soltera Vlantoussi, nacida el 26 de abril de 1958,  
Dirección comercial: Carl-Kaeser-Straße. 26,  
Dirección de domicilio: 96450 Coburgo, Köcherweg 2,

quienes yo, el notario, conozco personalmente.

Además, certifico yo, el notario suscrito, en base a la revisión del Registro Mercantil del Tribunal de Primera Instancia de Coburgo del registro HRB 5382 del día de hoy que

- la empresa **KAESER KOMPRESSOREN SE** con sede en Coburgo se encuentra registrada en concordancia con las leyes de la República Federal de Alemania;
- según los registros no existen **dudas algunas** de la capacidad jurídica y de ser parte de la KAESER KOMPRESSOREN SE de acuerdo a las normas pertinentes;
- la KAESER KOMPRESSOREN SE fue fundada mediante una transformación de la KAESER KOMPRESSOREN AG con sede en Coburgo (Tribunal de Primera Instancia de Coburgo, HRB 5129);
- la KAESER KOMPRESSOREN AG sigue existiendo desde el registro en el Registro Mercantil del 11 de noviembre de 2013 en la forma jurídica de una Sociedad Anónima Europea (Societas Europaea [SE]) de acuerdo con el art. 2, párrafo 4 en relación con el art. 37 del Reglamento sobre el Estatuto de la Sociedad Europea (SE) como KAESER KOMPRESSOREN SE **conservando su identidad**.
- el señor Thomas Kaeser, nacido el 14 de agosto de 1953 (Presidente) y la señora Tina-Maria Vlantoussi Kaeser, nacida el 26 de abril de 1958, están facultados a **representar** la KAESER KOMPRESSOREN SE **sólo o bien sólo** en sus funciones de **miembros de la Junta directiva**.
- que la **facultad de representación** del señor Thomas Kaeser y de la señora Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser ante terceras personas **no tiene restricción alguna** así que las declaraciones del señor Thomas Kaeser y/o de la señora Tina-Maria Vlantoussi-Kaeser en sus funciones como miembros de la Junta directiva de la KAESER KOMPRESSOREN SE tienen vigencia legal y son obligatorias.

Coburgo, 21 de septiembre de 2018

[Firma ilegible]

Dr. Müller, Notario

[Sello ilegible en papel pegado encima de un hilo que une a todas las hojas del documento.]

Traducido por Melanie Langner de Briones,

Traductora con Licenciatura de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia/Alemania

**ESPACIO  
EN  
BLANCO**

# Traducción del idioma alemán al español

[Tercera página]

## APOSTILLE

(Convention de la Hays du 5 de octubre 1961)

1. País: República Federal de Alemania  
El presente documento público
2. Ha sido suscrito por el: Notario Dr. Jürgen Müller
3. Actuando en su calidad de: Notario
4. Llevando el sello/timbre del: Notario Dr. Jürgen Müller de Coburgo

## Certificado

5. En: Coburgo
6. El: 25 de septiembre de 2018
7. Por: Presidente del Tribunal Regional de Coburgo
8. No.: 91 a 327/2018
9. Sello/timbre:  
[Sello redondo oficial con el escudo del Estado  
Federado alemán de Baviera:]  
PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE COBURGO  
BAVIERA
10. Firma  
[Firma ilegible]  
Anton Lohneis  
Presidente del Tribunal Regional

Yo, **MELANIE LANGNER DE BRIONES**, con número de cédula de identidad No. **172319916-0**, certifico que soy completamente bilingüe en los idiomas alemán español y que he traducido el documento que antecede desde el idioma original **ALEMÁN al ESPAÑOL** de la mejor manera a mi conocimiento.

Quito, 19 de noviembre de 2018

  
**Melanie Langner de Briones**  
**C.I.: 172319916-0**



Traducido por Melanie Langner de Briones,  
Traductora con Licenciatura de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia/Alemania

**ESPACIO  
BLANCO**



**CERTIFICADO DE VOTACIÓN**  
4 DE FEBRERO 2018



**020**

JUNTA N°

**020 - 024**

NÚMERO

**1723199160**

CÉDULA



**LANGNER DE BRIONES MELANIE**  
APELLIDOS Y NOMBRES

PICHINCHA  
PROVINCIA

QUITO  
CANTÓN

CUMBAYA  
PARROQUIA

CIRCUNSCRIPCIÓN:

ZONA:



REPÚBLICA DEL ECUADOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL, IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

CÉDULA DE IDENTIDAD EXT APELLIDOS Y NOMBRES: **LANGNER DE BRIONES MELANIE**  
LUGAR DE NACIMIENTO: **Alemania Holzminden**  
FECHA DE NACIMIENTO: **1977-12-04**  
NACIONALIDAD: **ALEMANA**  
SEXO: **F**  
ESTADO CIVIL: **CASADA ERNESTO EDUARDO BRIONES SIERRA**

No. **172319916-0**



**REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 2018**

**CIDADANA (O)**

ESTE DOCUMENTO ACREDITA QUE USTED SUFRAGÓ EN EL REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 2018.

ESTE CERTIFICADO SIRVE PARA TODOS LOS TRÁMITES PÚBLICOS Y PRIVADOS.

*[Signature]*  
PRESIDENTE DE LA JRV

IMP 104M MJ

INSTRUCCIÓN: **SUPERIOR**  
PROFESIÓN / OCUPACIÓN: **LAS PERMI. POR LA LEY**  
E333313222

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE: **LANGNER ROLAND TRAUOGOTT**  
APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE: **LANGNER HELGA**

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN: **QUITO 2013-11-13**  
FECHA DE EXPIRACIÓN: **2023-11-13**

*[Signature]* DIRECTOR GENERAL  
*[Signature]* FIRMA DEL CEDULADO

mel28lan@yahoo.de

09 9 603 4106

02 2897 236

Las Acacias 1457 y Nísperos

Quito

*[Signature]*  
**172319916-0**

**NOTARÍA QUINCUGÉSIMA NOVENA**

De acuerdo con el numeral cinco del artículo dieciocho de la Ley Notarial DOY FE que la foto copia que antecede es fiel copia del documento presentado ante mi en... foja(s) útiles  
Quito, a **23 NOV 2018**.

*[Signature]*  
**Dr. Eduardo Villagómez Vargas**  
NOTARIO

**ESPACIO  
EN  
BLANCO**



## CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



**Número único de identificación:** 1723199160

**Nombres del ciudadano:** LANGNER DE BRIONES MELANIE

**Condición del cedulado:** EXTRANJERO

**Lugar de nacimiento:** ALEMANIA/ALEMANIA

**Fecha de nacimiento:** 4 DE DICIEMBRE DE 1977

**Nacionalidad:** ALEMANA

**Sexo:** MUJER

**Instrucción:** SUPERIOR

**Profesión:** LAS PERMI.POR.LA.LEY

**Estado Civil:** CASADO

**Cónyuge:** BRIONES SIERRA ERNESTO EDUARDO

**Fecha de Matrimonio:** 22 DE DICIEMBRE DE 2005

**Nombres del padre:** LANGNER ROLAND TRAUOGOTT

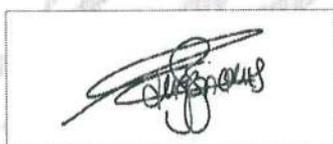
**Nacionalidad:** ALEMANA

**Nombres de la madre:** LANGNER HELGA

**Nacionalidad:** ALEMANA

**Fecha de expedición:** 13 DE NOVIEMBRE DE 2013

**Condición de donante:** NO DONANTE



Información certificada a la fecha: 23 DE NOVIEMBRE DE 2018

Emisor: ROBERTO CESAR MORA JIJON - PICHINCHA-QUITO-NT 59 - PICHINCHA - QUITO



N° de certificado: 189-175-26887



189-175-26887

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación  
Documento firmado electrónicamente



**ESPACIO  
BLANCO**